

國立中央大學 客家學院電子報



NCU HAKKA COLLEGE E-PAPER 第 392 期 2022/03/01 出刊／半月刊

國立中央大學客家學院是全國最早成立的客家學院，向來秉持「客家本質」研究教學為目標，重視客家研究人才的養成，以及客家文化的保存與推廣。

2013 年 8 月本院成立「客家語文暨社會科學學系」，從大學部、碩士班到博士班，從基礎的客家語言文化和社會科學能力的訓練，到培養具備客家研究的專業能力，完整建立高等教育機構客家人才培育的一貫體系。

客家語文暨社會科學學系以「客家心·新客家」為發展目標，強調「用心」關懷客家事務，並運用創新視野呈現客家文化新面容，用「客家心」一同創造「新客家」，以厚植客家文化永續發展的能量。

國立中央大學客家學院電子報

◆ 發行單位 國立中央大學客家學院

◆ 榮譽發行人 周景揚校長

◆ 發行人 周錦宏院長

◆ 編輯顧問：

王俐容老師、王保鍵老師、江俊龍老師、
周錦宏老師、姜貞吟老師、孫 煒老師、
陳秀琪老師、陳定銘老師、張翰璧老師、
黃菊芳老師、劉小蘭老師、蔡芬芳老師、
鄭曉峯老師、賴守誠老師、鍾國允老師、
羅肇錦老師。(依姓氏筆畫排序)

◆ 主 編 周錦宏院長

◆ 執行編輯：

黃菊芳系主任、陳秀琪老師、邱一帆老師

◆ 編 輯 群：

林芊慧、陳婕如、彭淑姿、彭賢明、劉虹
均、賴亞華、羅玉芝。(依姓氏筆畫排序)

◆ 網頁製作 李岳哲

◆ 連絡電話 03-4227151#33480

國立中央大學 客家學院電子報 目錄

箕山緣——萬物逆旅百代過客·····	4
客迷不可·····	7
客家諺語·····	9
客庄風情·····	12
圖文鬥搭·····	15
客家社會企業·····	18
客語新文學·····	22
後生部落格·····	24
客事雲來·····	33
藝文活動·····	39
哈客不遜·····	47
閱覽者意見回饋·····	50
國立中央大學客家學院組織架構·····	52

箕山緣——萬物逆 旅百代過客

貓徒竇

【文／羅肇錦／國立中央大學客家語文暨社會科學學系榮譽教授】



發音人：羅肇錦（四縣腔）

千百年來，貓仔同狗仔一直就係世間人盡好個伴。過，這兩個好伴個個性全無共樣，狗仔係外向、活潑、熱情個細俵仔，貓仔堵堵相反，係內向、恬靜、柔性個細妹仔。故所諺語肚大部份係講狗仔個，像罵人青盲狗、默固狗、砧枋狗，毋就講狗食屎、詐顛食狗屎、假狗相咬、狗捉老鼠、狗掀門簾，這都師傅話。用貓仔个性格來講人个詞彙就當少咧，煞猛尋就伸著貓徒竇、飯匙堵貓、貓食樣仔，這幾隻仔講人个生活形象，毋就用「老鼠舐貓鼻毋知死」、「無狗監貓食屎忒勉強」這兜係尋老鼠、狗仔來鬥等貓仔來講人个形象。可見貓仔同人个關係，無狗仔恁麻吉，難怪十二生肖有狗仔無貓仔，有豬仔、牛仔、馬仔、雞仔、猴仔、羊仔、兔仔，還有蛇、有龍就無貓仔。做麼該會恁樣？崖想這同貓仔內向、恬靜、柔性个特質，無恁容易同人接近有關。

記得崖還細嘎下，屋下有畜一隻黃毫黃毫个貓嫲，到崖十八歲正消忒失蹤。个隻貓仔當有靈性，見擺在外背打著雕仔兔仔老鼠狗麻蛇，就會拖轉來屋下，放在屋簷下，等人喊佢拿來食，佢正敢食，故所佢毋會食著分人毒死个老鼠，正會恁長命，同崖歸屋下人共下過日仔十過年。該隻貓嫲當內向，毋會主動走來纏

人參人播人，也當恬靜除忒走醒在屋嘎下，在背同貓公相罵以外，平常時就恬恬靜靜在戶檻、箱子、矮凳仔、樹下項睡目，當肚饑嘎下，正會下把仔細細聲仔同人討東西食，該種形投就像細阿妹仔恬靜、溫柔、乖順。崖試著貓仔這種安寧內向，盡值得追求幸福個人，跔貓仔好好來學習。

該隻黃貓仔留分崖最深个印象係愛淨利緊徒竇。尤其舫貓仔嘎下，見有人摸過厥貓子，佢轉來鼻著有味緒，跔等就銜等貓子个頸根搬到別位去。貓嫻自家乜共樣，佢睡目个所在，分人動過，佢就換位，還有佢屙屎當費氣，定著毋會像狗仔後腳擎啊起、後腳跔啊下就做得屙，貓仔愛慢慢仔尋慢慢仔鼻，試著做得屙，佢正用前腳掘一隻細窩窟來屙，屙好還愛鼻鼻啊正用掘起來个泥壅倒轉去，還緊壅緊鼻，等到佢滿意正肯走開。就因為佢這種這因該因這徙該徙个性格，故所天時寒个時節，逐擺就因到眠床下掘泥屙屎，害崖愛揸等鼻公爬到眠床下去剷臭到講毋得个貓屎。

但係退休歇在箕山，毋係日日在屋下，無撿貓仔食佢會餓著，故所毋敢畜貓仔。無想著崖還係有貓仔緣，該係崖搬去山項無幾久，就會下把仔聽著屋背石駁有貓仔在該喵啊喵仔，盡先崖無注意，聽多擺仔正知有野貓仔在屋邊喵來喵去，崖門打啊開來，佢就走到澤洩。毋過，走無幾久，又會走倒轉來喵，崖在屋肚聽久了，正知佢係對等吾灶下喵，想愛尋東西食。崖想愛拿東西分佢食，佢共樣崖門打啊開來佢就走到澤洩。過欸歸隻月，崖正想著，愛畀食个東西，放在外背，遽遽門關起來，人因起來。佢正慢慢仔試啊試仔行兼來，這時節，係有麼該較大个聲，佢共樣走到澤洩。就恁樣慢慢仔試欸多擺，崖拿東西、崖開門、崖行兼、崖跔下去、崖摸厥頭那，佢就毋會驚欸，正算同崖熟識，敢同崖討東西食。到當熟識欸，嘎變到堵啊著崖就纏等人，用頭那緊播吾个腳，播久欸無答佢，還敢咬吾腳，崖閃開行走佢就纏等來，崖行到哪佢就跔到哪。

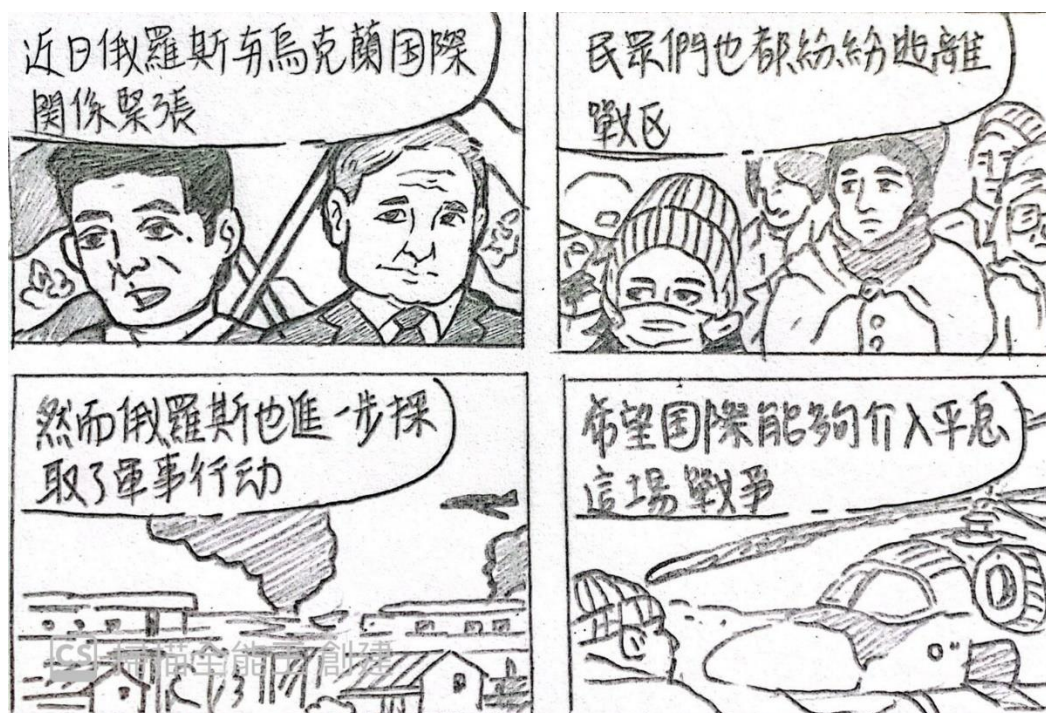
一下崖正知，時代無共樣，貓仔也變無共樣談。原來貓徒竇个習慣，一下个貓仔也怕無同厥爺哀學下來，異多專家講，畜一隻貓仔，最好愛有六坪个空間半坪个竇，正毋使動啊著就緊徒竇。崖想，貓仔个祖先同現代个貓仔，共樣過一生，祖先貓仔愛捉老鼠正有好食，定著想吾著，一下个貓仔顛倒驚老鼠分老鼠逐。

※本文的「崖」同教育部訂的「僇」之意。

客迷不可

俄烏交戰！

【圖／涂泰維；文／後生人】



這幾天到處都是俄羅斯入侵烏克蘭的新聞，不管是在電視台還是網路上，都可以看到國際情勢的緊張氛圍。烏克蘭的民眾逃往各國的邊境，但早已有數百名烏克蘭人在俄羅斯入侵行動中喪生。

烏克蘭總統也號召全球志士加入抗俄行列，許多國家也相繼提供了軍事協助給烏克蘭。全球許多知名人物或團體也用各種方式聲援烏克蘭，希望這場紛爭能夠盡快平息，我們都不希望戰爭再次發生在自己或他人身上，期盼國際組織能夠盡快平息俄烏之間的矛盾。

客家諺語

福字顛倒 福氣到咧

——福字仰般會顛倒貼？

【圖／廖千慧；文／何石松】



[發音人：何石松（海陸腔）](#)

福日福時福地方 福來福到福傳芳
福天福地福山水 福人福氣福滿堂

一年容易又係虎虎生風介新年，在這春暖花開介好日仔裡背，大家一見面，少不了介，就係互相介恭喜祝福，毋係福如東海，壽比南山；就係五福臨門，千祥雲集，不論係聽著，或者係看著介，一定斯有福字，可見福字介重要，在農業社會，還可以看著：五福臨門，六畜興旺，連人摺動物也共下介祝福。

所謂五福臨門介五福，第一就係長壽，第二係富，第三係健康平安，第四係照道德做事，第五係高壽安詳過一生。原來一隻福字，所包含介範圍恁大，福字，多子多酒，多田多壽，難怪人類儘早就當好寫福字，還發展成百福圖，吾俚有恁多介福氣，仰做得毋好好珍惜呢

聽講，最慢在宋朝時節，就有人摺福字貼在門前，不過，有隻傳說，講門前

貼福字，係在明朝朱洪武開始。有一年正月半，朱洪武也興蹠蹠仔去邊街看花燈。無想著，看著一隻馬頭猴身介花燈，朱洪武就認定係百姓侮辱皇后馬娘娘，心肝想無膠這隻人刷忒做毋得，但是，在這恁鬧熱介時節，實在不方便，就偷偷仔在這家人門口貼一隻福字做記號，等加下正派兵仔來捉人。

等到馬皇后知著皇帝愛捉人以後，就喊皇帝好歇睏咧。自家遽遽派兵仔星夜去到該條街路，傳知家家戶戶門口一定愛貼上福字，違者問斬，玄風之間，正經係「福窗福門福光照，福街福路福滿門」，滿天下都係福星目聶聶燼，目珠看著花花啊。等到第二日，官兵看著滿街都係福字，嘎無辦法捉人咧，所以，從此以後，家家屋屋都會貼福字。

也有人講，福字顛倒貼，係來自清朝恭親王府。一擺過年，王府大大細細都寫到當多福字，有個毋識字介，將該福字顛倒貼上去，恭親王無歡喜，大總管遽遽講：親王福到咧，這係好頭彩啊，難怪大家都講：「恭親王福到咧，福到唸千遍，金銀財寶堆歸遍。」恭親王一歡喜，就膠珍珠瑪瑙賞分該兜人，正經係福氣到咧，百福千祥啊！

在這下，新正年時，大年大節，還係愛祝福大家：「福來福到福星照，福多福旺福滿堂」，正經係福氣淦淦，淦盆淦鉢；福氣到咧，金玉滿堂。

※本文的「介」為大眾通用的「的」，同教育部訂的「个」之意。

客庄風情

楊梅高山頂鄭屋見證楊梅開發歷史（上）

【文、圖／徐貴榮／國立中央大學客家語文暨社會科學學系兼任助理教授】

[發音人：徐貴榮（四縣腔）](#)

楊梅高山頂有一間當大當闊个雙堂屋，在梅高路 210 巷 160 號（原高山頂 1 號），前堂門面有九開間闊，係開發楊梅个鄭大模第四房傳下裔孫所起个大堂伙房屋。（圖 1）



圖 1 楊梅高山頂鄭屋前堂九開間，屋前闊闊个禾埕、半月池。（2014.07.29 攝）

鄭屋來台祖鄭大模在康熙 55（1716）年出世，雍正 13（1735）年，二十歲就勇敢冒險，從廣東惠州府方郭都大安墟鄭屋寨單人獨馬過海來台，在北部登陸。因為後生時節爺哀就過身，分麼人扶養照顧長大，兄弟幾多，生活情形仰仔？無人知得。也無紀錄着厥爺哀个名姓，大模公早期个行踏歷史，故所後代子孫就以大模公為第一世。

大模公來台過後，同一般人共樣，想愛尋一隻地方先安身，聽講「楊梅田寮仔暫時做得安身，營盤腳做得樂歲」，就決定來這求發展。因為係單人獨馬、無親無戚，來到桃澗堡北勢庄張屋个時節，高不將先同張屋人做長年，駛犁耕田、開荒墾地，煞猛做事。好得有砸礮个身體，刻耐个精神正做得落去。做欸二十年，逐日早出暗轉，無怨無嘆，一生人个青春歲月就恁樣賣分張屋。毋過因為煞猛篤實、認真和謙、待人處事這兜，深深受着頭家个欣賞同歡喜，就想將正十六歲个妹仔嫁分佢做舖娘。當時大模公想着自家年過四十，又無長錢，「深恩旨報，哪敢討千金」？毋多敢答應這門親事，無想着頭家還喊媒人勸佢，佢正答應這門親事。

無論如何，佢仰仔就想毋着過忒「不惑之年」還做得在這「成家」，毋單止恁樣，還係大頭家个婿郎，來台个第一目標「成家」達着地！成家過後，在生活上總算安定下來地！就想愛「立業」。在張屋做加幾年，佢就同丈人老講自家來臺灣个志願，想愛到別位開創自家天地个構想。還較無想着該係，丈人老毋單止對佢無半點受氣，也無半滴怨嘆，試着這隻婿郎恁有志氣，心肝肚十分歡喜，就將在楊梅壠幾下百甲个土地送分佢，做為創立家業个根基。這天頂跌下來个禮物，佢仰會毋暢？毋過這兜所在，雖然係還言開墾个荒野，佢相信總愛煞猛、肯做，就會有好个將來。準備好勢，就辭別丈人老，帶等舖娘前去開荒打林，來到當年佢想愛到个楊梅壠營盤腳所在。

丈人老分佢恁闊个土地，主要係在水尾仔、隘口寮、月眉山下、高山頂、三湖這兜所在。初到此地，就選背向高山頂个隘口寮起屋安身，並從這開始開墾。楊梅壠个開發，在臺灣開發歷史上，大約到乾隆後期正有大量開發，算係較慢个。鄭大模離開北勢張屋到這開墾，實際扮演當重要个開荒腳色。《桃園縣志》〈志略篇〉也有寫着：「至乾隆 50 年，始有政府顧問有、朱、溫姓人家獲當局許可，組織開拓機構，名『諸協和』，著手開墾，並派鄭大謨（模）、黃燕禮為佃首，經營墾務。」毋過根據楊梅鄭氏族譜个紀錄：大模在乾隆 45（1780）年 2 月 21 日，65 歲就過身地！同桃園縣志个記載鬥毋着，在鄭氏族譜也無寫着佃首這件事，可能有兜仔誤差，毋過鄭大模開墾楊梅高山頂到營盤腳這一大片个土地係事實个。在無水、無錢、無機器个時代，愛全用雙手、鑿頭開田作陂，愛用擔竿、畚箕來核，逐日過个係咬薑啜醋、早出暗轉个日仔。經過兩公婆个同心合力，煞猛打拚，當多年過後，變到當地个大戶人家。也怕係因為忒煞猛个工作，操勞過度，鄭大模在 65 歲就過身地！後代子孫經過煞猛勤儉、刻苦耐勞个精神，堅持毋賣家業，經濟正慢慢仔改善，經過 150 年正才完成開發。（完待續）

※本文的「着」，同教育部訂的「著」之意。

圖文鬥搭

環保愛地球

【圖／李岳哲；文／賴音如／國立中央大學客家語文研究所】



[Instagram @twentythirdnineteen](https://www.instagram.com/twentythirdnineteen)

[發音人：賴音如（四縣腔）](#)

當難講
這駁仔个經歷
係佢樣影響全球暖化
海洋汙染還過
佢摻你个關係

你面項還係掛等生疏
佢點分你个公平貿易咖啡
動都無動

過仔個玻璃管
在你第一擺牽手个夜市仔毋見忒仔
你無愛講起
佢也係堵好奈着定定

客家社會企業

美好花生

【文、圖／薛常威／國立中央大學客家語文暨社會科學學系在職專班碩士】



發音人：薛常威（四縣腔）

鳳林係花蓮一個當靚個小鎮，當多係自台灣西部徙過去個客家人，共樣有保存耕讀傳家個傳統，鳳林個子弟乜當會讀書，培養出百過個校長，故所鳳林分人講係校長夢工廠。

「美好花生」就在鳳林，創辦人因為想愛膠阿姆炒番豆個味緒傳下去，渡等舖娘共下回轉故鄉，自認識番豆開始學起，挑選好個番豆，知講仰般形炒，炒出一盤鹹香酥脆，簡單美味，好食個鹹酥番豆仁，續等開發出當多優質個產品。傳承自家族個客家文化，「美好花生」也將客家元素應用在包裝上，像牛車個車輪、牽牛花膠客家花布，分人感受著滿滿個農村印象，提醒後生人毋好毋記得自家個傳統文化。



使用在地生產，一年兩期个番豆，自栽種、採收到倉儲个品質管理，產銷班个成立，分番豆產業个未來有好个經濟成長，通過一群人个力量，穩定个加工需求，農產做得做到在地耕作、保證價數賣出，分農業生產有較穩定个未來，「美好花生」除忒傳承手藝之外，還對農村發展有更加美好个願景。

除忒穩定提供好品質个番豆，鹹酥番豆仁之外，也陸續開發當好評个伴手禮番豆醬、番豆油等新產品，也有提供來店享用个番豆湯。

「美好花生」毋係單淨提供好食个番豆，現場也有好搞个藝文空間。這位提供一年四檔个展覽，透過生活工藝、飲食文化、甚至文學、音樂、戲劇、任何型態个藝術主題，期待農業、藝術兩者做得輕鬆自然在日常生活中感受著，來到鳳林小鎮這純樸个農村肚，食農、藝術做得產生精彩个火花。



2021
12/17
/
2022
02/28

「扭蛋似的訂製畫」

林晉弘個展 創作計畫首次發表

從2008年首次個展之後，新傑作的創作型態逐漸增加了異域感與互動的型態。上一個創作計畫是2018年至2020年所設計的「扭蛋機」系列系列【扭蛋機「訂製畫」】。系列在三年來日以繼夜的工作量下，將萬物打散後之為了讓每天上班的你精神煥發與動、有些怪異之作與非怪異的現象。都與你無意發現的某項畫意。而讓這二畫在止與、你的驚訝、以及讓你在包紙上的塗鴉、或是進行中的「扭蛋機」訂製畫。從從2020年開始的系列。隨後在擔任畫報社的、我們只顧對照自己畫的扭蛋機大約是製作這種的圖案。可是真正特別的畫意那、卻無法無法順利了。這計劃的靈感則是在讓想參與的對象隨心所欲一扭扭蛋、扭扭扭。在畫報社在發現這個系列的主編與畫出一系列與畫意。這系列則對繪畫系列一「扭蛋機」的畫、也是讓這系列畫出版與畫報。

◎◎ 美好花生 ◎◎
展覽時間：2022年3月17日至2022年3月28日
www.godeat.com
10:00-17:30 (週三休息)

客語新文學

堵氣

【圖、文／賴音如／國立中央大學客家語文研究所】



發音人：賴音如（四縣腔）

成時
你會有想翻个感覺

可能係吞仔袒多
有毒个情緒
嘎過拚命塞還較多人去

（客家諺語有云：自家發瘡，跔人堵氣。）

後生部落格

牽您个手到老

【圖、文／張瑞珍／新北市中正國小客語支援教師、退休教師】

發音人：張瑞珍（海陸腔）

俚个家娘

生到矮細 但係慶腳

屋下總係拚掃到淨淨俐俐

一屋大細舞到好勢好勢

佢用雙手擔起一家人个生活

結婚嫁過來

細人仔一個一個出世

上班飼乳無閒泊杈

家娘伸出佢溫暖个雙手

摺佢手帶手渡細人仔

分細人仔一個溫暖歡樂个童年

您常常牽等孫子女个細手

行遍大路細巷

祖孫醺醺个親情愛

係一副最靚个圖畫

毋知幾時開始

您行路較慢咧

面頂多加當多皺紋

腰骨痠痛過目關

兩隻手斑斑點點係歲月个等路

無變个係您慈祥个笑容摺關懷个目神

俚摺您講

換个恩俚牽等您个手出去寮

行在路項總有俚仔孫仔牽等您个手

常常一家大細陪您搞牌

屋雖然無大間

但係

屋肚个笑聲係甜甜个幸福味
不管人生个火車您幾時會下車
个恩俚一定會牽等您个手到老…



這是作者的老公，常常牽著婆婆的手陪著她散步在巷弄中、走去吃一客冰淇淋或吃個婆婆愛吃的小吃，客諺有說：「人生百善孝為先，先敬老人後敬賢」，老公是最好的身教。(這是在新店住家附近拍下的畫面)



有其父必有其子，每次全家出去玩，作者的兒子總會牽著奶奶的手走路，祖孫同行真是幸福，這張是在九份的街上拍下的背影，感覺很窩心。

「六堆 300 再傳三百」——

跟著碩士生來趟高屏六堆輕旅行吧！（中）

【文、圖／袁媛／客家社會文化碩士班三年級；圖、參與者／陳嫻如／客家語文碩士班二年級
／賴韻竹／客家社會文化碩士班一年級
／邱淳榆、曾淑珮／客家社會文化碩士班二年級】



隔天一早，我們先在內埔晃了一下，先去屏東觀光酒廠，接著再去六堆客家文化園區，園區裡有許多展覽，但最讓我覺得有趣的是今年四月才開設的「大武山下走相逐一六堆運動會特展」，這也是為了紀念六堆 300 而設立的展覽。

六堆運動會最早可追溯至昭和 2 年（西元 1927）的「六堆網球懇親大會」，因日治時期體育風氣盛行，才奠定了戰後六堆運動會的基礎，民國 35 年（西元 1946 年）在幾位六堆青年的奔波號召下，成立了「六堆愛國聯誼會」，二年後，為了團結六堆鄉親情誼、聯繫感情，更舉辦了第一屆的六堆運動會，雖然中間曾因政治、經濟等因素停辦 18 年之久，但至今已辦理 56 屆的六堆運動會，絕對是六堆地區最具代表性的活動之一！

特展中也設計了有趣的大富翁遊戲，結合六堆在地的小知識與運動動作，讓大家在玩樂中不僅能更了解六堆，也能順便動動身體喔！而我們各堆代表們，當然也要來競賽一番啦！客家碩六堆運動會——正式開始！



圖 1 客家碩六堆運動會

結束園區的行程後，我們繼續往南，經過「中堆－竹田」的「六堆忠義亭」，該地曾名「六堆忠義祠」，至 2015 年才由時任總統馬英九揭牌正名，六堆忠義亭係經康熙皇帝授意下所興建，為表彰六堆先民在朱一貴事件中的忠義精神，特賜匾額一塊，供奉「皇上萬歲聖旨牌」，同時也祭祀那些在事件中英勇犧牲的義民。

爾後，忠義亭便成了六堆客家人的精神堡壘，每當六堆義勇軍要出征前，皆會聚於此地誓師，例如吳福生、林爽文事變等，而在這些事變中殉難的義民們同樣也供奉於此，這裡不僅是義民們的祭堂，更是六堆義勇軍的聖殿，時至今日，忠義亭已成為每年六堆運動會聖火點燃的所在地，象徵將六堆客家人的精神，世世代代傳承下去。

接著，我們來到了「先鋒堆—萬巒」，旅途中品嚐美食填飽肚子也是必要的，說到萬巒怎麼可以不來吃鼎鼎大名的「萬巒豬腳」呢？豬腳一條街，每個人心中都有各自的愛店，我們家都吃林家豬腳，不曉得大家家裡都吃哪一家呢？



圖 2 「萬巒我來了」彩繪牆（上）、林家豬腳食飯（下）

吃飽後我們繼續上路，沿著台一線往整個六堆最南的地方「左堆—佳冬」前進，抵達三級古蹟「蕭家古厝」時，其實時間已接近五點快要閉館了，但導覽員一聽我們是從桃園來的，再加上韻竹喊了一句「多謝！」，導覽員大哥很驚喜我們

這些細阿妹是客家人還會說客語！馬上歡迎我們進去裡面，還不跟我們收門票！又破例我們爬上房間的閣樓參觀，並特別將左右門板畫像「仙翁」與「仙姑」闔上好讓我們拍出最漂亮的照片，導覽員蕭大哥（沒錯！導覽員都是蕭家人！）還說一般的觀光客可沒有這種福利喔！

只能說我們真的非常幸運，獲得了一次最特別的導覽，蕭家古厝是台灣現今唯一的客家圍龍伙房五堂六院大屋，蕭大哥向我們介紹了他小時候的寢居處及其背後的故事，還有蕭家過去風光的歷史，老祖宗建築上的智慧，其中，最令我印象深刻的是蕭大哥提到，蕭家食飯是分成三組進行的，第一組是阿公輩，第二組是阿爸輩，最後一組才是阿婆阿姆同細人仔，蕭家的婦女小孩是不能跟成年男性一起在飯桌上用餐的，蕭大哥還說蕭家女性只能在第四堂與第五堂活動，不能到前堂的神明廳，婦女也只能走左右兩邊的小道，不能直接從大門進出，而這些家規竟然直到民國 92 年才廢止！讓我這個從小接受性平教育長大的孩子很是震驚。

雖然時間早已超過五點好久好久了，但蕭大哥依然相當熱情的為我們介紹，然而蕭家古厝實在太大，能說的東西實在太多了，介紹不完！故所蕭大哥在離開前還留下了他的電話，說如果我們下次再來，他依舊可以為我們免費導覽，真的非常非常感謝蕭大哥！（未完待續……）



圖 3 庭院深深深幾許？斜坡下來此處有蓄洪的功能



圖 4 「仙翁」與「仙姑」門板象徵「祿壽雙全」(左上)、蕭大哥向我們介紹蕭家古厝整體建築(右上)、蕭大哥向我們介紹蕭家廚房取水上的智慧(左下)、與蕭大哥合影留念(右下)

客事雲來

客家語文暨社會科學學系 客家研究博士班

【文、圖／轉載自國立中央大學客家學院】



國立中央大學

客家
語文暨社會科學學系

客家研究博士班

111 學年度招生

■ 報名日期、方式與招生名額

- ◆ 報名注意事項：請參閱本校簡章之規定
- ◆ 一律網路報名：請上中大首頁 > 入學資訊(研究所) > 招生系統
- ◆ 報名時間：2022年3月17日至4月7日
- ◆ 總招生名額：5名

■ 考試科目

- ◆ 初試：書面資料審查(請參閱招生簡章之規定)
- ◆ 複試：口試

★ 所有招生訊息以簡章及本校招生網站為主

【聯絡資訊】聯絡電話：03-4227151#33470 電子信箱：vickyacht@g.ncu.edu.tw

歡迎對客家相關研究具有熱忱者報考 激盪更多元的創新思維

【報名時間】2022年3月17日至4月7日。

【報名方式】一律網路報名。

【考試科目】

初試：書面審查資料。

複試：口試。

詳細報名資訊請洽本校招生網站

2022 中大客語文學暨客語歌曲創作獎

【文、圖／轉載自國立中央大學客家學院】



2022 客語文學暨
歌曲創作獎

徵稿時間
即日起至4月22日(五)

參加對象
中央大學學生或校友或對客語歌曲創作有興趣，以客語漢字書寫創作者

徵選組別

- ✓ 客語新詩：限50行內
- ✓ 客語散文：限1500字內
- ✓ 客語極短篇小說：限1500字至3000字內
- ✓ 客語歌曲：客語歌曲(包含歌詞及曲譜)1首

詳細報名資訊



主辦單位：
國立中央大學客家語文暨社會科學學系

【徵選目的】

為鼓勵客語文學與客語歌曲創作，增進本校學生與校友之客語文學與歌曲創作風氣，以收客語文學和客語歌曲推廣之長期效益，特辦理此徵選。

【參加對象】

凡中央大學學生或校友對客語文學或客語歌曲創作有興趣，以客語漢字書寫創作者，皆可參加。

【辦理時間】即日起至 2022 年 4 月 22 日（星期五）止。

【徵選組別】

（一）徵選組別：

1. 客語文學創作組（新詩、散文、極短篇小說均限用客語漢字）。
2. 客語歌曲創作組（歌詞限用客語漢字）。

（二）各類作品規定：

1. 客語新詩類：限 50 行內。
2. 客語散文類：限 1,500 字內。
3. 客語極短篇小說類：限 1,500 字至 3,000 字。
4. 客語歌曲類：客語歌曲（同時包含歌詞與曲譜）1 首。

詳細報名資訊請洽：

<https://drive.google.com/drive/folders/13iRoAwwMRfQHEycwjiwQ6PKSmwjyBb9?usp=sharing>

客家電視台「2022 後生提攜計畫」

【文、圖／轉載自客家電視台】

想成為媒體工作者
你在起跑前準備好了嗎？
2022
後生提攜計畫

快來報名參加吧！

最專業的課程！

還在等什麼？

探索自我！

客家電視暑期實習生培訓

- ◆ 報名資格 —— 大學二年級以上及研究所在學學生
- ◆ 報名期間 —— 即日起至 **3月28日**止
- ◆ 甄試時間 —— **4月9日**(六)
- ◆ 報名方式 —— 採網路報名(詳情請上客家電視網站查詢)

客家電視 HakkaTV

客家電視

為吸引客家及傳播人才，本台於 2009 年制訂「後生提攜計畫實施辦法」，以培訓未來客家電視所需人才。疫情影響，原 2021 年錄取之部分學員保留至今年暑期進行培訓，並另辦理增補名額甄選。

本計畫培訓內容以客家語言、客家文化，以及電視實務為訓練基礎，讓客家後生及傳播領域的年輕人，並使大專院校學生能利用暑假期間，將所學理論與實務配合，吸取實際作業經驗，特訂定、實施此一計畫。

詳細徵選辦法請洽客家電視台官網：<https://www.hakkatv.org.tw/>

藝文活動

六堆 300 歷史大戲《步月·火燒》

【文、圖 / 轉載自屏東縣政府客家事務處】

六堆歷史大戲

facebook 屏東縣政府客家事務處
性別平等、性平別等 男女平等、性平別等
六堆300慶典 @屏東

PINGTUNG LIUGDUI
六堆
300

2022 3.26 (六) 19:00 屏東千禧公園

藝術總監 | 陳勝福 製作人 | 陳昭賢 導演 | 樊宗鐘 編劇 | 王靖惇 編劇顧問 | 施百俊 客語顧問 | 李榮豐 舞台設計 | 曾蘇銘 燈光設計 | 劉權富 影像設計 | 王奕盛
服裝設計 | 林恒正 舞台監督 | 王耀崇 音樂設計 | 莊家煜、呂冠儀 武術指導 | 彭偉群 舞蹈設計 | 王慧天 平面視覺設計 | 葉羽桐 標準字撰寫 | 墨龍
◎參與演出人員 | 劉瑞琪、陳子豪、彭偉群、吳侑函、陳昭婷、李辰翔、徐蕭翔、陳彥名、馮文亮、馮文星、王婕菱、吳米娜、劉富丞
特 邀 演 出 | 排灣族歌手 魯摩、鄒族金鐘獎演員 蘇達

領銜主演 | 孫翠鳳、郭子乾

主辦單位 屏東縣政府、財團法人明華園文教基金會
承辦單位 屏東縣政府客家事務處 | 演出單位 明華園戲劇總團
MING HWA YUAN ARTS & CULTURAL GROUP

廣告

《步月·火燒》源自於乙未年間六堆客家義勇軍，奮勇抵抗日軍之首場戰役發生

地點「步月樓」以及最後一戰「火燒庄」，透過音樂、舞蹈、戲劇等跨越語言、族群、領域的表演藝術，演繹在屏東客庄發生史詩般壯烈的故事，以紀念六堆創立的精神。

《步月·火燒》不單以「歌仔戲」或「客家戲」等傳統大戲的方式呈現，而是在客庄六堆的光榮史詩架構中，以 #跨界音樂劇 方式展現在屏東生根的不同族群之語言、音樂、舞蹈等豐富的藝術樣貌。

請持續鎖定粉絲專頁，我們將陸續公佈更多精彩的演出消息喔

<https://www.facebook.com/PTHAKKA01/>

📍六堆 300 歷史大戲《步月·火燒》

活動時間 | 3/26 (六) 19:00

活動地點 | 屏東千禧公園

領銜主演 | 孫翠鳳、郭子乾

演出單位 | 明華園戲劇總團

主辦單位 | 屏東縣政府、財團法人明華園文教基金會

桃園北區客家會館——山歌傳情系列講座

【文、圖／轉載自桃園市政府客家事務局】

山歌傳情

系列講座

活動地點
桃園北區客家會館——多功能展覽區

免費入場，座位額滿為止

 王鳳珠 山歌傳揚好文化 02.26 ● 10:00-12:00	 羅茵茵 薪火相傳時「客」 02.26 ● 14:00-16:00	 吳榮順 賴碧霞老師的客家山歌美學觀 03.05 ● 10:00~12:00	 彭金通 歡樂山歌班! 03.05 ● 14:00~16:00
 李秋霞 客家山歌三大調 03.12 ● 10:00-12:00	 姜雲玉 客家聲「情」 03.12 ● 14:00-16:00	 趙彩雲 共下唱山歌 03.19 ● 10:00-12:00	 何易峰 山歌變變變 03.19 ● 14:00-16:00

尋客 僑講客
 指導單位：桃園市政府、桃園市議會
 主辦單位：桃園市政府客家事務局

詳情請關注
 桃園北區客家會館粉絲專頁

廣告

客家山歌是客家文化的精髓之一，今年的二、三月份，北客館帶你認識「山歌趣」，不論是喜歡「聽」山歌、「唱」山歌、或是單純對山歌有興趣的朋友們，歡迎來一同參與～

講座總計 8 場，場次及講師資訊請參考各活動連結～

● 第三場

演講主題：賴碧霞老師的客家山歌美學觀

演講時間：03/05（六）10:00-12:00

主講者：吳榮順 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/ZrEO8M>

● 第四場

演講主題：歡樂歌唱班!

演講時間：03/05（六）14:00-16:00

主講者：彭金通 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/QjmdOo>

● 第五場

演講主題：客家三大調

演講時間：03/12(六)10:00-12:00

主講者：李秋霞 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/qOod4R>

● 第六場

演講主題：客家聲「情」

演講時間：03/12(六)14:00-16:00

主講者：姜雲玉 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/Opz1ng>

● 第七場

演講主題：共下唱山歌

演講時間：03/19(六)10:00-12:00

主講者：趙彩雲 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/8WzGRo>

● 第八場

演講主題：山歌變變變

演講時間：03/19(六)14:00-16:00

主講者：何易峰 老師

詳細資訊及實聯制登錄 <https://reurl.cc/Rj84on>

花與花—客家看花與盤花特展

【文、圖 / 轉載自臺灣客家文化館】



策展理念：

本特展以國立歷史博物館看花藏品為主軸規劃，展現客家「看花」在臺灣北部客家獨有的文化特色，及精巧卻繁複的刺繡工藝，亦將南部六堆客家庄供奉神明時一種特有的花卉型式—「盤花」，保存至今的祭祀文化共同展出，代表著臺灣南北客家對於祭祀禮節崇敬的心意，藉由探索不同面向的客家文化，及客家文化的認同，展現出客家文化兼容並蓄的可貴。

【有關這展覽】

臺灣的南北客家庄中，分別發展出「看花」與「盤花」的民俗文化，傳達祭祀中的誠敬與巧思，因地制宜發展出兩種不同的形式和樣貌。

「看花」是以圓形的刺繡片放置於器皿中供奉，「盤花」則是以鮮花堆疊於盤子裡作為供品，雖然南、北兩地的客家人使用不同的敬獻形式，但以清香的花卉和雅緻的藝品來獻祭以表達誠敬的本意，用心不變。

從臺灣北部客家「看花」繡片，再到臺灣南部六堆客家的「盤花」，可從文獻記載及常民生活中了解，南部六堆客家的「盤花」，因為家戶前種植花卉，仍是現今生活的一部份，敬神祭祀的「盤花」文化也就能保存下來，而有幸在六堆客家文化的推廣中，將虔誠的文化發展成「盤花」比賽及教學，讓「盤花」世代傳承；北部客家的「看花」，精巧繁複的刺繡工藝，因經濟成長的工業時代，民間藝術逐漸不被重視，傳統的技藝逐漸凋零，隨著文化斷層「看花」的記憶也漸漸遺失，以至於「看花」之功能曾經眾說紛紜，或誤以為「茶墊」、「杯墊」，而今僅能從過去留下的「看花」原件來遙想、推測北部客庄過去「看花」的用途及意涵，在徒留一絲遺憾中，希冀藉由本展，讓更多人看到「看花」美麗，與客家文化對於敬天愛地的不同面貌。

展期：111 年 1 月 26 日至 111 年 8 月 31 日

地點：臺灣客家文化館第四特展室

哈客不遜

彤溫岑二重唱 —— 《同溫層的歌》

【圖、文／轉自博客來】



目前仍有大學生身份的彤溫岑二重唱，是一對年齡僅相差一歲的親生姐妹組合。姊姊奕彤個性內斂，妹妹亦岑則樂天，這樣的特質亦反映在聲音表情詮釋上，在和聲中能產生既衝突卻又協調的趣味性。初起，她們是在社群媒體上以客語翻唱國語歌曲逐漸受到矚目，伴隨著比賽（《鬧熱打擂台》、《客家流行音樂大賽》）、演出的經驗越來越多，在這個過程亦認識不少創作者，才掀起了想寫歌的渴望，想用自己的母語，拾起散落在自己同溫層（生活）裡發生的故事。

尤其從小就跟家人的關係非常緊密的彤溫岑二重唱，她們甚至在放學以後、休假期間都會待著在家裡幫忙家人一起做生意。也因為有這樣子的成長背景，讓她們創作的出發點，多數都圍繞在「與家相處的過程」，她們說：「想透過自己的作品跟大家說，有空就要多回家。而且這幾年發生很多事情，可能最愛的人突然間就不見了，愛要及時。」

首張專輯《同溫層的歌》邀請客語金曲歌王羅文裕統籌專輯製作，他找來蔡侑良、鍾承洋、林樂偉、莊蕙如、呂孝廷等金獎製作陣容參與幕後，用聽覺色彩清新又能保有玩心的編曲，更襯托出兩姐妹輕巧、甜酥的溫暖和聲，讓滿載的情感都能好好地放在每一首歌曲當中。

專輯裝禎則特邀入圍金曲「最佳專輯裝幀設計獎」的平面設計師 www.ddd.pizza 操刀，並攜手新銳攝影師湯詠茹掌鏡，採用紅、黃、靛三種強烈的顏色作視覺定調，凝聚姊妹倆青春無畏、大方表現自我的各式樣貌。她們就像一張白紙，還能從不同面向揮灑出更多絢爛的可能。

同溫層的歌，唱的不只是她們對自己的生活共鳴，而是想要邀請你一同加入，一起創造回憶。

曲序：

- 1.大擺鐘 Time Flies | 03' 38"
- 2.同溫層的歌 Story of Our Life | 03' 23"
- 3.稻浪 (feat. 羅文裕) Homecoming | 03' 18"
- 4.飛到最遠的地方 Life Is a Flower | 03' 47"
- 5.不簡單 Not Easy | 04' 03"
- 6.我的爸爸媽媽 Sweet Home | 02' 50"
- 7.小幸福 Guanxi | 03' 38"
8. 親愛的，可以嗎？ Dear My Friends | 04' 06"

閱覽者意見回饋

如果您對客家學院電子報有任何意見，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

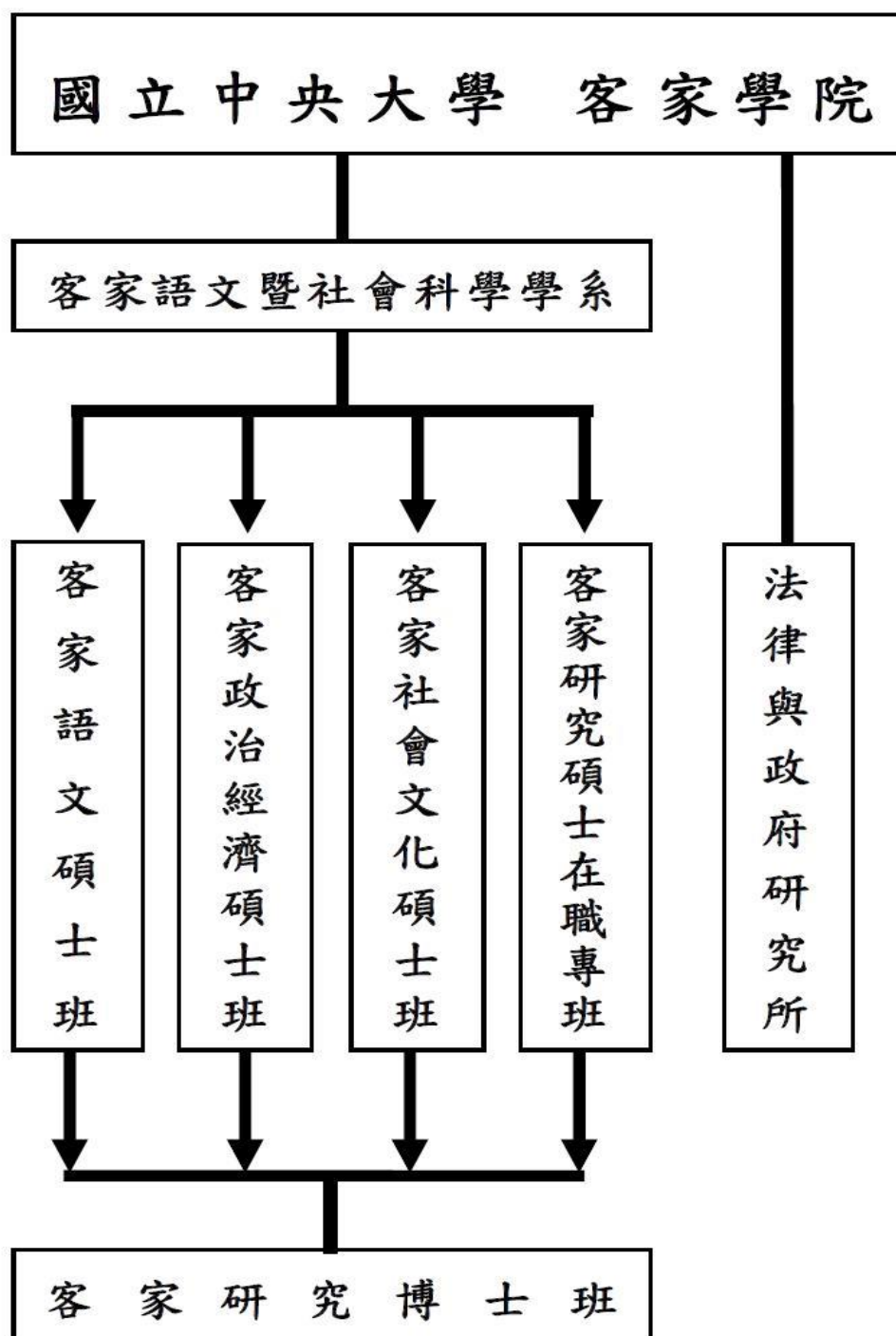
我們也在進行「閱覽者滿意度調查」，如果您願意表達對客家學院電子報的滿意度，歡迎來信。

ncu33480@ncu.edu.tw

承蒙你！
恁仔細！
勞 瀝！
多 謝！

國立中央大學 客家學院組織架構

本院於2013年8月成立
「客家語文暨社會科學學系」，
客家學院的組織架構如下：



大學部

客家語文暨社會科學學系：

2013 年 8 月設立，培養學生具備客家語言文化與社會科學學科基本能力，以培植具備多元文化、公共視野與國際觀之客家人才。大學部的課程規劃在提供學生跨學科的基礎訓練，教學方式強調創新、多元、實用，為投入就業市場做準備，並重視學科理論的奠基，為從事客家研究做鋪路。

<http://hakka.ncu.edu.tw/HakkaUndergraduate/>

碩士班

客家社會文化碩士班：

2003 年 8 月設立，培養客家學術研究與教學的人才，和深化客家社會文化研究為目標。發展方向兼涉本土與國際，以國內及東南亞客家社會文化相關議題為研究重點，並致力於推動平等和諧的族群關係，進而達成多元社會文化議題的論述能力。

<http://140.115.170.1/Hakkaculture/index.html>

客家語文碩士班：

2004 年 8 月設立，為全國首間標榜以客家語文為主要研究範疇的學術單位，且客家語文研究是客家研究中不可或缺的一環。本班分為客家語言與客家文學研究兩個取向，客家語言研究鑽研客家話之語音、詞彙、文字及語法，客家文學研究則探索客家之傳統文書、現代文學與民間文學。

<http://140.115.170.1/Hakkalanguage/>

客家政治經濟碩士班：

2004 年 8 月設立，強調從政治經濟角度來推動客家議題之研究，以族群政經關係、第三部門（非營利組織）、客家文化產業為三大重點發展方向，期盼為臺灣社會培養優質的客家事務管理人才、創造多元和諧的族群政治環境、引領客家文

化產業的創新發展。

<http://140.115.170.1/Hakkapolieco/main/index.php>

客家研究碩士在職專班：

2006 年 8 月設立，是在提供不同學科領域與經驗取向，且對客家事務有高度熱忱人士的在職進修管道，課程設計多元，強調科際整合，培養理論與實務兼具之客家研究與行動實踐人才，以符合客家社會對客家社群發展與發揚客家文化之需求。

<http://140.115.170.1/Hakkapolitical/web/index.php>

法律與政府研究所：

本所於民國 95 年 8 月正式成立，為國立中央大學在臺復校之後，第一個專業的法政研究所，也是北臺灣唯一強調「法律」與「政府」兩個領域結合的研究所。將兩者結合在一起，不是走傳統的法律路徑，亦不是無所不包的政治議題，而是面對全球化的時代，公共事務必須要有全盤的思維、全盤的配套措施，始能提昇政府的施政品質與效能，並落實法治國家理念。

<http://www.lawgov.ncu.edu.tw/>

博士班

客家研究博士班：

2011 年 8 月設立，為全國第一個以客家研究為名的博士班，其目標在提升和深化客家研究學術人才的養成教育，建構以客家為主體性的研究論述，以及拓展客家研究的多元族群關係與公共事務關懷之視野，進而強化本學系及臺灣人文社會科學研究的國際能見度。

<http://hakka.ncu.edu.tw/DPAES/news.php>